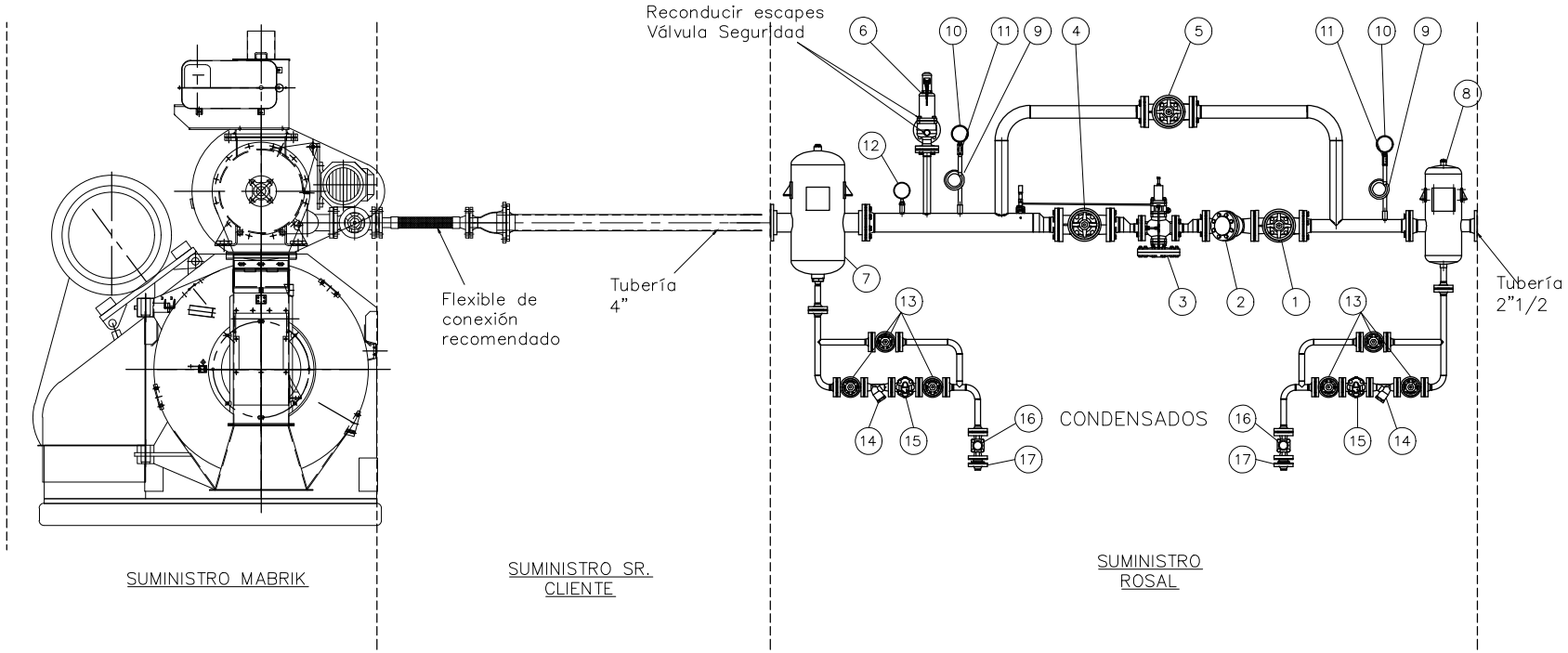
LIMITES SUMINISTRO RAMPA DE VAPOR



RAMPA 1200 kg/h			
POS	Q	Descripcion	Ø Nominal
6	1	V.Seguridad	DN32
3	1	V reductora	DN40
16	2	Mirilla	DN25
10	2	Manometro Ø100 0-10bar	1/2"
11	2	Valvula sifon	1/2"
2	1	Filtro Y A.P.	DN65
14	2	Filtro Y Purga.	DN25
12	1	Termometro Ø50 0ºC-200ºC	1/2"
15	2	Purgador de boya	DN25
4	1	Valvula vapor lado baja p	DN80
1	1	Valvula vapor lado alta p	DN65
13	6	Valvula vapor purga	DN25
9	2	Tubo sifon	1/2"
17	2	Valvula de retencion disco	DN25
7	1	Separador B.P	DN100
8	1	Separador A.P	DN65
5	1	Valvula vapor bypass	DN65

CLIENTE: STANDARD ROSAL

DESCRIPCION: Instalacion de vapor
Limites de suministro

DIBUJADO	J.T.E.	TIPO	Nº PLANO	SUBPLANO	REVISION
ESCALA		OT	43062	17-11	
FECHA	11.10.19				

ROSAL
Instalaciones Agroindustriales, S.A.
www.rosal.biz / www.rosal-feedmills.com
rosal@rosal.biz ☎(34) 93 574 19 32 (34) 93 560 22 58

CACG-AAC-ADDEABB
https://www.boletinoncursal.cl/boletin/verificacion

PRE CLEANING
INTAKE : OATS 15 t/h
WHEAT 22 t/h

A-8000
1xELEVATOR [6]

EXTENSION [5]

A-8001
1xCHAIN CONVEYOR [6]
2xAUTOM. SLIDE [6]
1xAUTOM. SLIDE [5]

A-8002
A-8003
A-8004

3xFTC-262
1xHL [5]

11 12 13 14

PRE-CLEANED OATS 110m³

3xBIN [6]
1xBIN [5]

A-8013 A-8015 A-8017 A-8019
A-8014 A-8016 A-8018 A-8020
A-8021 A-8022 A-8023 A-8024

3xLL
1xLL [5]

3xOUTLET [6]
1xOUTLET [5]
3xMAN. SLIDE [6]
1xMAN. SLIDE [5]

3xMZAL-12
1xMZAL-12 [5]

A-8003
1xELEVATOR [6]

FROM CUSTOMER PROCESS [6]

A-8004
1xKIE-4150
1xHOPPER
WT
1xMSDM-120
A-8005
1xDOSING SLIDE

A-8002
1xCHAIN CONVEYOR [6]

CONTROL SYSTEM [6]

A-8025
1xCHAIN CONVEYOR [6]

1xMANUAL FLAP A-8099 WITH LS [6]

1xMMUA-30 PL
A-8026
A-8027
1xKIE-4150

A-8031
1xPS
A-8030
A-8032
1xLAVAL NOZZLE
ø 27.4 mm
A-8028

A-8029
1xBLOWER
RBS-85/150
37 kW
2761 rpm
28 m³/min
0.47 bar

A-8049
1xPS
A-8048
A-8050
1xLAVAL NOZZLE
ø 26.9 mm

A-8061
1xPS
A-8060
A-8062
1xLAVAL NOZZLE
ø 27.1 mm

7.0 t/h P801

A-8033
10m³
1xMVP-70
A-8034
50m³
1xMANUAL FLAP BOX [5]
1xMANB-30 A-8036
1xMPSN-25/23 PL A-8037
1xMMXS-45/80 HS [5]
11 kW
540 rpm
1xMVSI-100 A-8039
S1

A-8040
2x6m³
1xMTRC-150/200
⌀ 4.5mm/4.0mm
Δ 3.5mm
SPARE SIEVES:
⌀ 7.0mm/6.5mm
⌀ 6.5mm
S1 S1

A-8042
1xMEC 402 NSS
70m³/min
1200Pa
A-8041
1xMTSD-65/120

A-8043
1xAUTOM. FLAP BOX [6]
A-8044
1xDISTRIBUTOR [6]

1xDRGA-2DPZ [5]
1xDRGA-3DPZ
A-8045
2x6m³
⌀17x25mm
⌀17x25mm
⌀17x25mm
⌀17x25mm
⌀17x25mm
⌀17x25mm
S1
S1

7.0 t/h P802

A-8045
1xKIE-4150
5m³
1xHOPPER [6]
1xMPSK-28/30 PL
A-8047

A-8051
10m³
1xMVP-70
A-8052
A-8054
1xAUTOM. FLAP BOX [6]
1xLADB-UN-401/18
LK HARDENED
10m³
A-8056
Ø110 mm
A-8055
S1
1xLADB-UN-401/8
RK HARDEND
A-8057
Ø6.0 mm
10m³
S1

A-8057
1xMMUA-30 PL
A-8058
1xKIE-4150
5m³
1xHOPPER [6]
1xMPSK-28/30 PL
A-8059

A-8076
1xBLOWER
RBS-45/100
11 kW
3634 rpm
8.4 m³/min
0.37 bar

A-8091
1xPS
A-8093
A-8095
1xLAVAL NOZZLE
ø 18.7 mm
A-8078
1xPS
A-8077
A-8079
1xLAVAL NOZZLE
ø 18.7 mm

A-8094
1xPS
A-8093
A-8095
1xMPSK-22/22 PL
A-8092

7.0 t/h P803

5m³
A-8080
1xMVP-40
A-8081

A-8082
1xMMUA-30 PL
A-8083
1xBSPB PL
37 kW
1020 rpm
MAN ADJUST SIEVE
1.5mmx25mm
40m³

A-8086
1xVCM 502 NSS
45m³/min
2800Pa
1xMGXG-80
A-8084
1xMPSN-25/23 PL
A-8085
S3

1xMHTP- [5]
1xMMUA-30 PL [5]
1xBSPB PL [5]
1xMGXG-80 [5]
1xMPSN-25/15 PL [5]
S3

35m³
1xMANB-25 A-8088
1xMPSN-25/23 PL A-8089
A-8087
1xMVSI-60
S3

A-8090
1xMMUA-20 PL

A-8091
1xKIE-4150
5m³
1xHOPPER [6]
1xMPSK-22/22 PL
A-8092

7.0 t/h P804

A-8063
10m³
1xMVP-70
A-8064
A-8096
5m³
1xMVP-40
A-8097

1xHL [5]
1xHOPPER [5]
WT
1xMSDM-80 [5]
1xDOSING SLIDE [5]
2xAUTOM FLAP BOX [6]
A-8065
A-8066
1xAUTOM.FLAP BOX [5]

OATS FROM MUDN-62566

A-8067 A-8068 A-8069 A-8070
20a 20b 21 22 23

CLEANED OAT 16t
CLEANED OAT 16t
CLEANED GRAIN 24t
PEARLED CLEANED GRAIN 24t
PEARLED CLEANED GRAIN 24t

4x5m³
4xFTC-262
1xHL [5]
4xBIN [6]
1xBIN [5]

SEE MUDN-62566
SEE MUDN-62567

1xLL
A-8070
A-8071
1xOUTLET [6]
1xMAN. SLIDE [6]
A-8072
CL
1xMZAL-12
A-8073

A-8074
1xKIE-4150
5m³
1xHOPPER [6]
1xMPSK-22/22 PL
A-8075

334m³
A-8100
ASPIRATION TO F1
SEE MUDN-62566

ASPIRATION TO F4
SEE MUDN-62566

"S1": SCREENINGS
SEE MUDN-85280

"S3": SCREENINGS
SEE MUDN-85280

NEW
[5] FUTURE
[6] CUSTOMER SUPPLY

ADDITIONAL PARTS PROCESS-NUMBERS		PROCESS-NUMBERS		
STANDARD SPOUTING	A-8001	GENERAL PLANT COMPONENTS		
HEAVY SPOUTING	A-8002	INTAKE / WHEAT SILO	A-8021	A-8041
STEEL CONSTRUCTIONS	A-8003	CLEANING		
ASSEMBLY MATERIAL	A-8004	OFFAL GRINDING		
		MILL		

REV.	APPD. DATE	DESCRIPTION	DRAWN BY	APPD. BY	ISSUED BY
7	17.12.2015	UPDATE ACCORDING TO GMSM GOTZ SCHLOTTERBECK	D. Froehlich	N. Grandet	
6	28.02.2017	UPDATE ACC. TO GMSM / FF	A. Schwab	U. Santschi	
5	30.03.2017	UPDATE ACC. TO GMSM	A. Schwab	U. Santschi	
4	06.04.2017	UPDATE ACC. TO GMSM	N. Binks	U. Santschi	
3	02.05.2017	UPDATE ACC. TO M.HANNSBAUER/ CHILE	A. Schwab	N. Grandet	
2	17.08.2017	UPDATE ACC. TO M. SPEROTTO BJOI	S. Grob	R. Strupler	

PLANT OWNER :
AUSTRAL CEREALS S.A
SANTIAGO CHILE

CONTRACTOR :

PROJECT :
PRODUCT / CAPACITY:
INTAKE / CLEANING / PEARLING
OATS / WHEAT, 15 / 22 / 6 t/h / 3 t/h

TITLE :
FUTURE CAPACITIES : 7.0 t/h

ISSUE FOR:
State 20

Drawn	S. Grob	GMSM6	17.08.2017	Contract No.	MU-15--
Approved	R. Strupler	GMSM6	17.08.2017	Replace Drawing No.	
Issued				Plant Owner Drawing No.	

Project No.
Replaced by Drawing No.

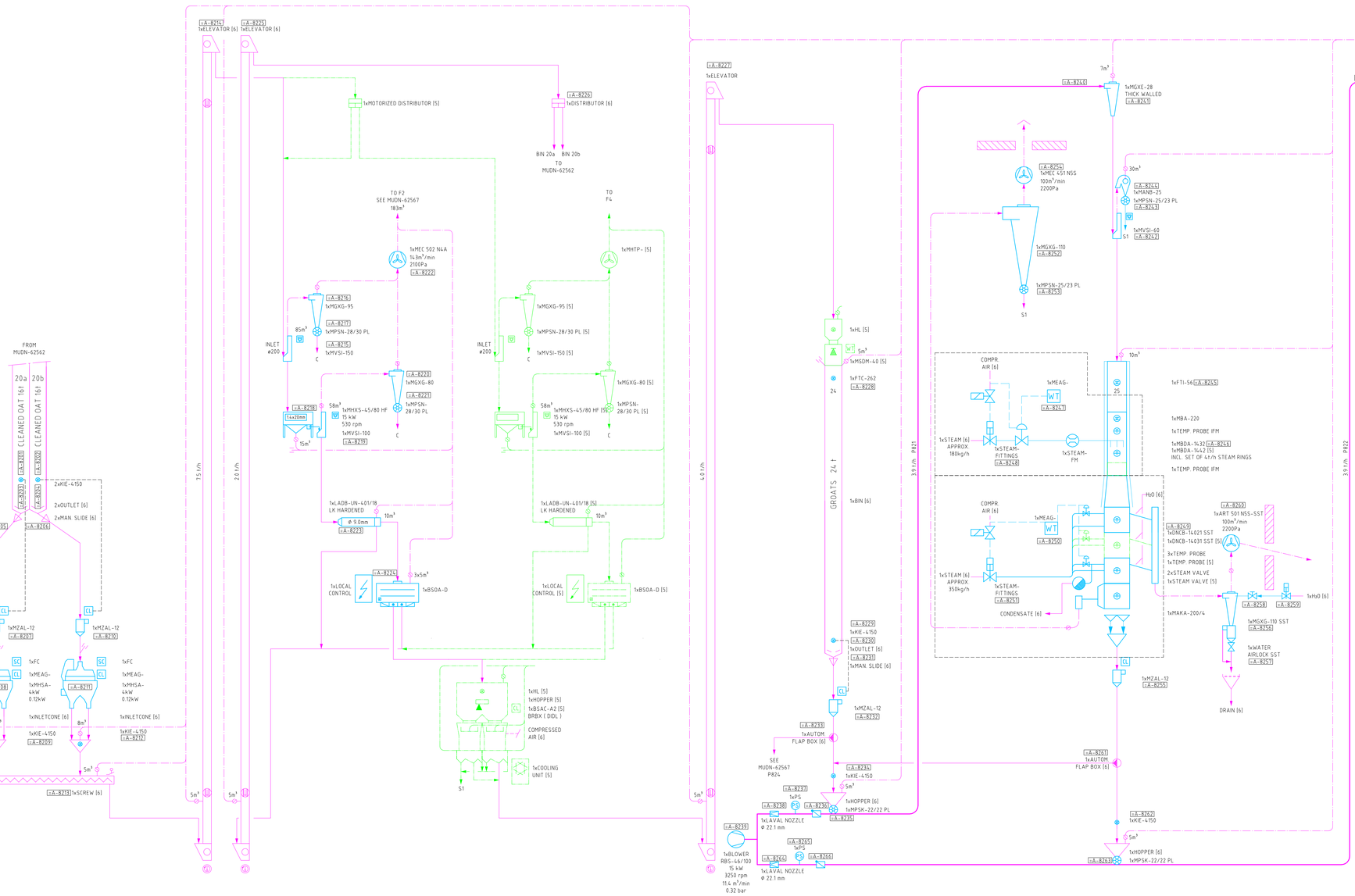
Bühler AG
CH-9240 Uzwil/Switzerland
We reserve all rights in connection with this document

Scale %

Drawing-Number MUDN-62562
Revision 07

CAD DIN A0

CAD2-AAC-A0004888



ADDITIONAL PARTS PROCESS-NUMBERS		PROCESS-NUMBERS		
STANDARD SPOUTING	A-8277	GENERAL PLANT COMPONENTS	A-0001	A-0007
HEAVY SPOUTING	A-8278	INTAKE / WHEAT SILO		
STEEL CONSTRUCTIONS	A-8279	CLEANING	A-8201	A-8280
ASSEMBLY MATERIAL	A-8280	OFFAL GRINDING		
		MILL		

REV.	APPD. DATE	DESCRIPTION	DRAWN BY	APPD. BY	ISSUED BY
6.2	17.12.2015	UPDATE ACCORING TO GMSM	D. Froehlich	N. Grandet	
6.3	28.02.2017	UPDATE ACC. TO GMSM / FF	A. Schwab	U. Santschi	
6.4	30.03.2017	UPDATE ACC. TO GMSM	A. Schwab	U. Santschi	
6.5	06.04.2017	Update Acc. to M. Hannsbauer	N. Bokes	U. Santschi	
6.6	02.05.2017	UPDATE ACC. TO M.HANNSBAUER/ CHILE	A. Schwab	N. Grandet	
6.7	17.08.2017	UPDATE ACC. TO M. SPEROTTO BJOI	S. Grob	R. Strugler	

PLANT OWNER :
AUSTRAL CEREALS S.A
SANTIAGO CHILE

CONTRACTOR :

PROJECT :
PRODUCT / CAPACITY:
DEHULLING / KILN
OATS, 4.0 t/h / 2.6 t/h

TITLE :
FUTURE CAPACITY :
6.0 t/h / 3.9 t/h

ISSUE FOR: | State 20

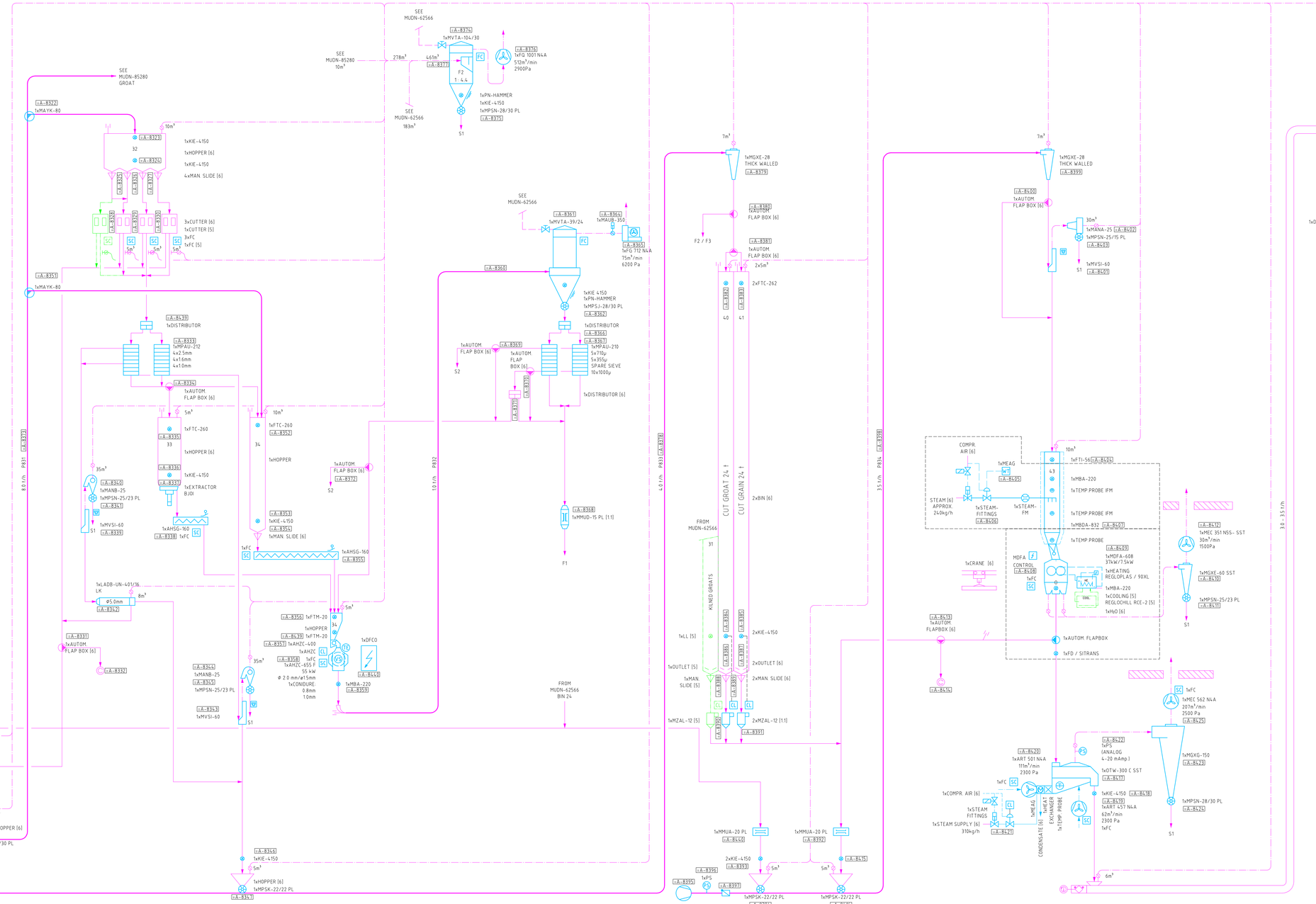
Drawn	S. Grob	GMSM6	17.08.2017	Contract No.	MU-15--
Approved	R. Strugler	GMSM6	17.08.2017	Replace Drawing No.	
Issued				Plant Owner Drawing No.	

Project No.
Replaced by Drawing No.

Bühler AG
CH-9240 Uzwil/Switzerland
BÜHLER
Scale %
Drawing Number MUDN-62566
Revision 07

© We reserve all rights in connection with this document

CAD DIN A0



ADDITIONAL PARTS PROCESS-NUMBERS		PROCESS-NUMBERS		
STANDARD SPOUTING	A-8435	GENERAL PLANT COMPONENTS		
HEAVY SPOUTING	A-8436	INTAKE / WHEAT SILO		
STEEL CONSTRUCTIONS	A-8437	CLEANING	A-8301	A-8440
ASSEMBLY MATERIAL	A-8438	OFFAL GRINDING		
		MILL		

REV.	APPD. DATE	DESCRIPTION	DRAWN BY	APPD BY	ISSUED BY
6.3	28.02.2017	UPDATE ACC. TO GMSM / FF	A. Schwab	U. Santschi	
6.2	13.03.2017	UPDATE ACC. TO GMSM	A. Schwab	U. Santschi	
6.1	30.03.2017	UPDATE ACC. TO GMSM	A. Schwab	U. Santschi	
6.0	06.04.2017	Update Acc. to M. Hannsbauer	N. Bikes	U. Santschi	
5.1	02.05.2017	UPDATE ACC. TO M.HANNSBAUER/ CHILE	A. Schwab	N. Gramzer	
5.0	17.08.2017	UPDATE ACC. TO M. SPEROTTO BJOI	S. Grob	R. Strupler	

PLANT OWNER :
AUSTRAL CEREALS S.A
SANTIAGO CHILE

CONTRACTOR :

PROJECT : CUTTING / FINE GRINDING / FLAKING
PRODUCT / CAPACITY: OATS, 3.0 t/h / 1.0 t/h /max 3.0 t/h

TITLE :

ISSUE FOR: | State 20

Drawn	S. Grob	GMSM6	17.08.2017	Contract No.	MU-15--	Project No.	
Approved	R. Strupler	GMSM6	17.08.2017	Replaces Drawing No.		Replaced by Drawing No.	
Issued				Replaces Drawing No.			

Bühler AG
CH-9240 Uzwil/Switzerland
© We reserve all rights in connection with this document

BÜHLER

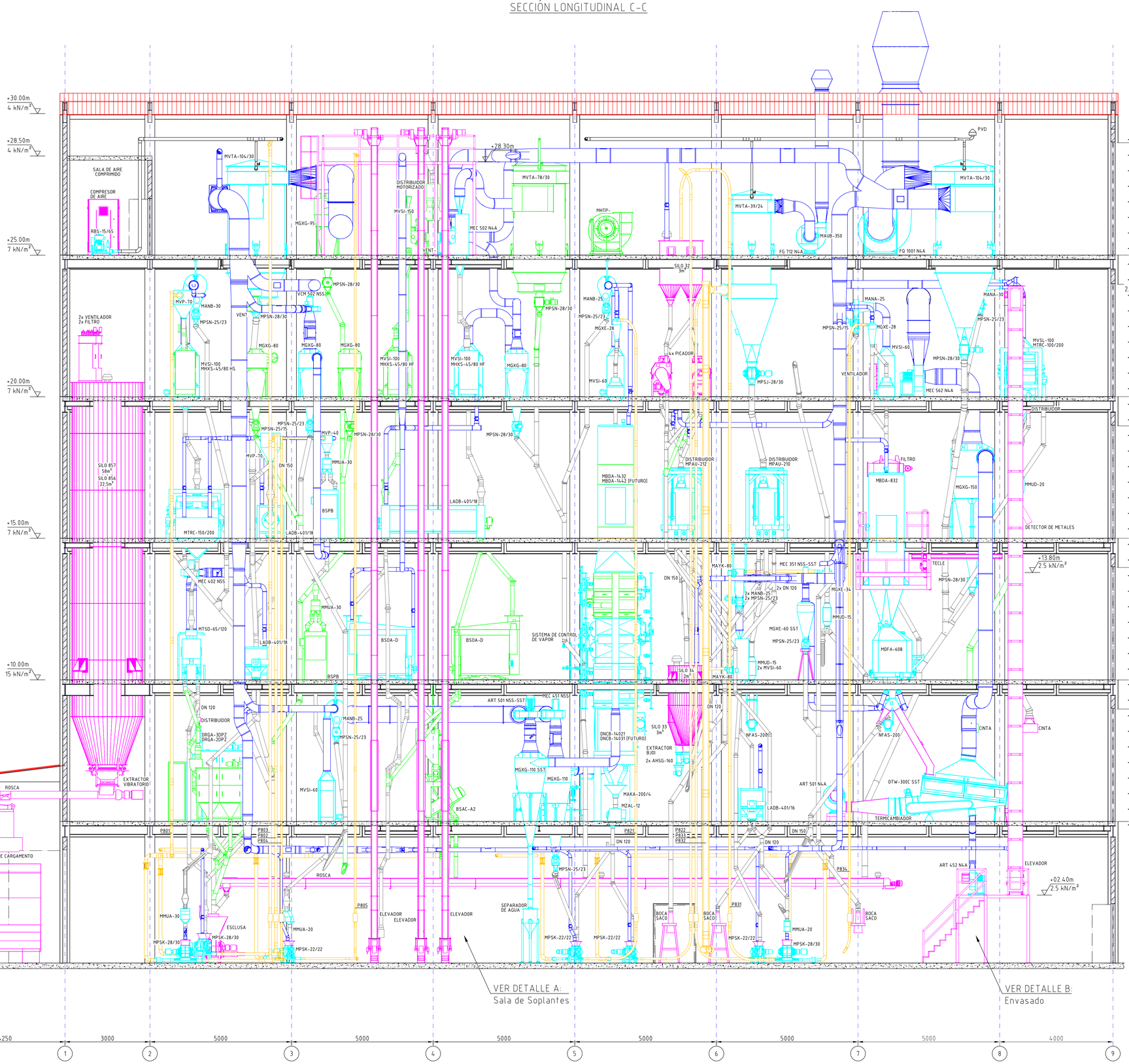
Scale %

Drawing-Number MUDN-62567

Revision 08

CAD DIN A0

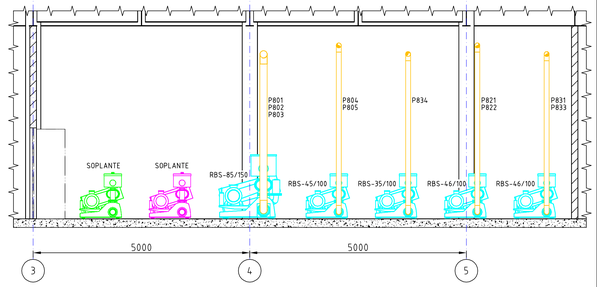
SECCIÓN LONGITUDINAL C-C



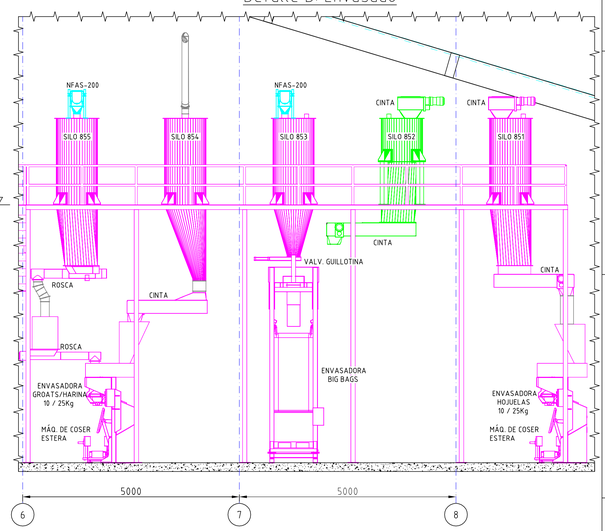
VER DETALLE A:
Sala de Soplantes

VER DETALLE B:
Envasado

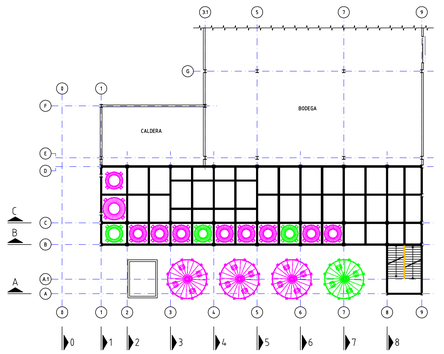
Detalle A: Sala de Soplantes



Detalle B: Envasado



LAYOUT GENERAL
1:250



REV.	FECHA	DESCRIPCIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
03					
02					
01	15.01.2018	Actualización Transportadores para Envasado	M.Speratto	M.Speratto	
00	23.01.2018	Actualización del edificio recibida las plantas de IMetal	M.Speratto	M.Speratto	

CLIENTE :
Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CONTRATISTA :
Bühler AG
Uzwil, Switzerland

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :
INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
SECCIÓN LONGITUDINAL C-C

TÍTULO :

LEYENDA DE LOS COLORES
- SUMINISTRO BUHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- FUTURO

EMITIDO POR :

Dibujado	F. Mussi	ENG	11.05.2017	No. del Contr.	SM-15-00265-07	No. del Proy. 30184.78595
Aprobado	M. Speratto	ENG	23.01.2018	Sustituido por Número diseño		Estado
Emitido				Número diseño del Cliente		
Bühler SA				Escala 1:50	Número del diseño 80323-INS-0008	Revisión 02

©Bühler AG. Reservados todos derechos en este documento

BU SPI

CAD DIN A0

SECCIÓN LONGITUDINAL B-B

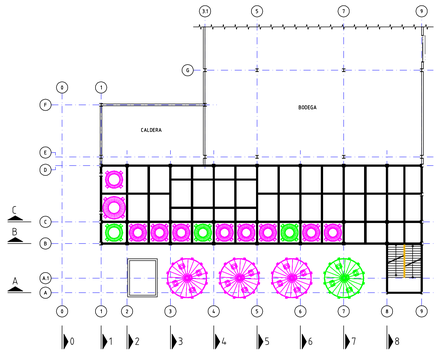
+30.00m
4 kN/m²
+28.50m
4 kN/m²
+25.00m
7 kN/m²
+20.00m
7 kN/m²
+15.00m
7 kN/m²
+10.00m
15 kN/m²
+05.00m
15 kN/m²
±00.00m
15 kN/m²

P803
+28.30m
MVP-70
MVP-40
MSDM-80
MSDM-80
ART 1001 N4.A
P822
MGXE-28
LADB-401/7
SALA DE TABLEROS ELÉCTRICOS
DISTRIBUIDOR
DN 150
P833
MGXE-28
2x DN 150
P832
2x DN 150
DISTRIBUIDOR
DN 150
MSDM-40
VENT. FILTRO
SILO 858 34.5m³
SILO 21 34m³
SILO 20a 28m³
SILO 20b 28m³
SILO 23 34m³
SILO 22 34m³
SILO 24 34m³
SILO 30 34m³
SILO 31 34m³
SILO 40 34m³
SILO 41 34m³
SISTEMA DE CONTROL DE VAPOR
SALA DE MANDO
MANDO MDFA
LABORATORIO
SALA DE TABLEROS ELÉCTRICOS
SALA DEL MOLINO DE MARTILLOS
EXTRACTOR VIBRATORIO
ROSCA
UNIDAD DE CARGAMENTO
MZAL-12
MHSA-
RASERA NEUMATICA
ROSCA
2x AHSG-160
AHZC-400
AHZC-655 F
+1.10m
MMUA-20
MPSK-22/22
P804
MPSK-22/23
P834
BOCA SACO
ESCLUSA

3000 | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 | 4000

1 2 3 4 5 6 7 8 9

LAYOUT GENERAL
1:250



REV.	FECHA	DESCRIPTIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
A1	31.11.2017	Revisión del Edificio	M. Sperotto	M. Sperotto	
A0	23.01.2018	Actualización del edificio recibida las plantas de Metal	M. Sperotto	M. Sperotto	

CLIENTE :
Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CONTRATISTA :
Bühler AG
Uzwil, Switzerland

PROYECTO :
Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PRODUCTO / CAPACIDAD :
INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS

TÍTULO :
SECCIÓN LONGITUDINAL B-B

LEYENDA DE LOS COLORES
SUMINISTRO BUHLER
SUMINISTRO CLIENTE
FUTURO

EMITIDO POR :

						Estado
Dibujado	F. Massei	ENG	11.05.2017	No. del Contr.	SM-15-00265-07	No. del Proy. 30184.78595
Aprobado	M. Sperotto	ENG	23.01.2018	Sustituido por Número diseño		Sustituido por Número diseño
Emitido				Sustituido por Nombre del Cliente		

Bühler SA
BÜHLER
Escala 1:50
Número del Diseño 80323-INS-0007
Revisión 02
©Nos reservamos todos derechos en este documento
BU-SM

CAD DIN A0

SECCIÓN LONGITUDINAL A-A

+30.00m
4 kN/m²

+25.00m
7 kN/m²

+20.00m
7 kN/m²

+15.00m
7 kN/m²

+10.00m
15 kN/m²

+05.00m
15 kN/m²

±00.00m
15 kN/m²

-04.50m
15 kN/m²

+27.70m
4 kN/m²

+20.48m
2.5 kN/m²

+08.48m
2.5 kN/m²

ELEV.

ELEV.

ESCALERAS

ESCALERAS

ESCALERAS

ESCALERAS

ESCALERAS

RASERA NEUMATICA

RASERA NEUMATICA

TRANSP. DE CADENA

RASERA NEUMATICA FUTURO

SILO 14
110m³

SILO 13
110m³

SILO 12
110m³

SILO 11
110m³

MSDM-120

MZAL-12

MZAL-12

MZAL-12

MZAL-12

TRANSP. DE CADENA

MMUA-30

MPSK-28/30

5000

5000

5000

5000

5000

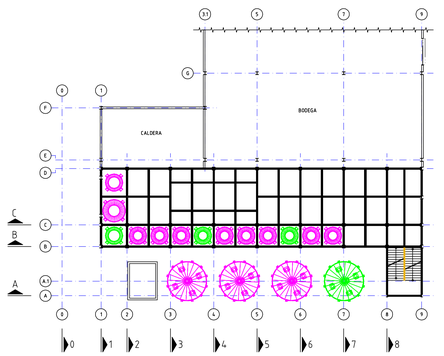
4000

3000

5000

1 2 3 4 5 6 7 8 9

LAYOUT GENERAL
1:250



REV	APROBADO FECHA	DESCRIPTIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
01	23.01.2018	Actualización del edificio recibida las plantas de Ifestal	M.Speratto	M.Speratto	

Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CLIENTE :

Bühler AG
Uzwil, Switzerland

CONTRATISTA :

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :

INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
SECCIÓN LONGITUDINAL A-A

TÍTULO :

LEYENDA DE LOS COLORES
- SUMINISTRO BÜHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- FUTURO

EMITIDO POR :						Estado
Dibujado	F. Mussi	ENG	11.05.2017	No. del Contr.	SM-15-00265-07	No. del Proy. 30184.78595
Aprobado	M. Speratto	ENG	23.01.2018	Sustituido por Número diseño		Sustituido por Número diseño
Emitido	Bühler SA			Número diseño del Cliente		
				Escala	1:50	Número del diseño 80323-INS-0006
						Revisión 01

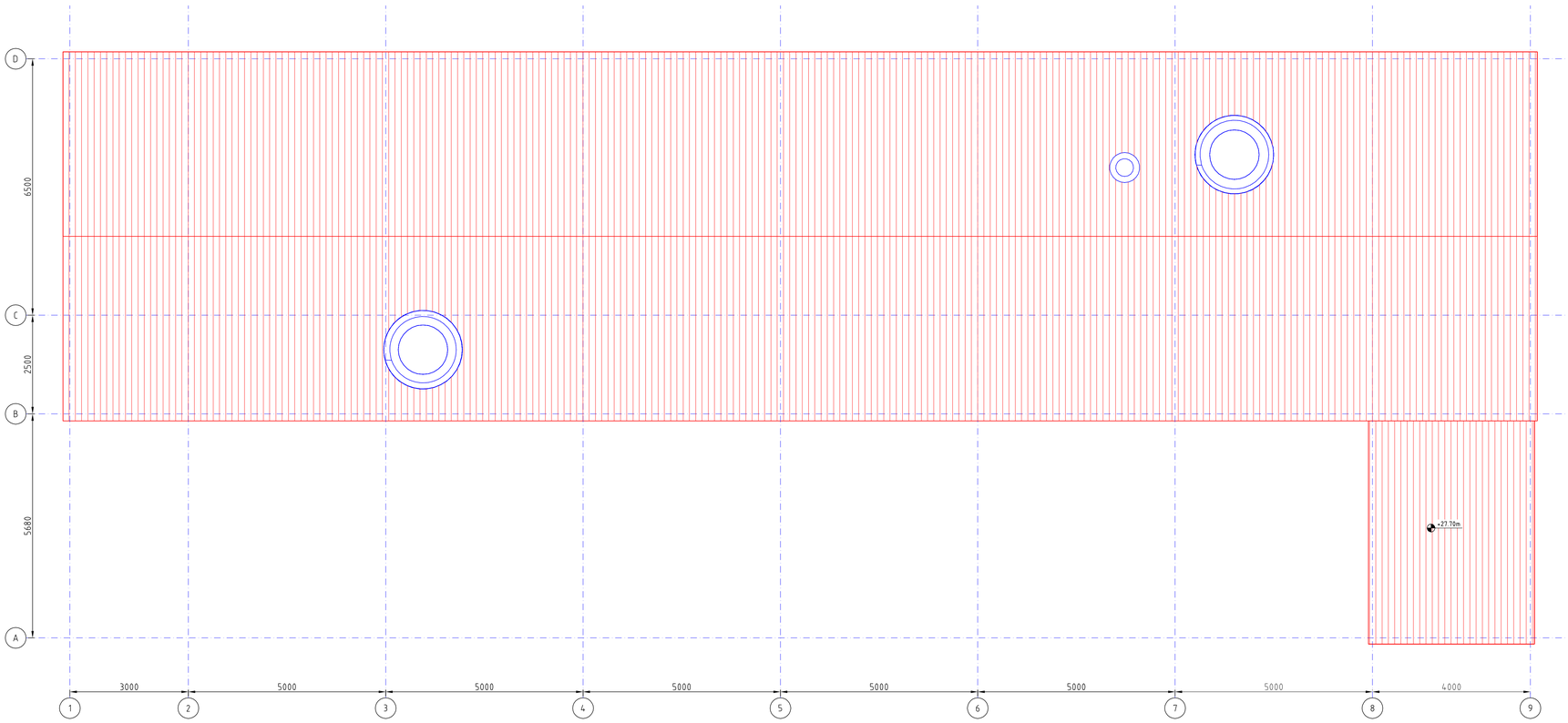
©Nos reservamos todos derechos en este documento

BÜHLER
BU SM

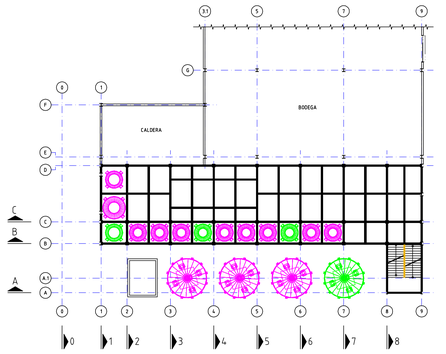
CAD DIN A0

TECHUMBRE +30.00m

CARGA GENERAL 4kN/m²



LAYOUT GENERAL
1:250



REV.	APROBADO FECHA	DESCRIPTIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
2	01.11.2017	Alteración después de revisión en Suiza	M.Sperotto	M.Sperotto	

Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CLIENTE :

Bühler AG
Uzwil, Switzerland

CONTRATISTA :

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :
INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
NÍVEL +30,00m

TÍTULO :

LEYENDA DE LOS COLORES
- SUMINISTRO BÜHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- FUTURO

EMITIDO POR :					Estado
Dibujado	F. Massai	ENG	11.05.2017	No. del Contr. GM-15-00265-07	No. del Proy. 30184758595
Aprobado	M. Sperotto	ENG	01.11.2017	Sustituido por Número de diseño	Sustituido por Número diseño
Emitido				Número diseño del Cliente	
Bühler SA				Escala 1:50	Número del diseño 80323-INS-0005
					Revisión 01

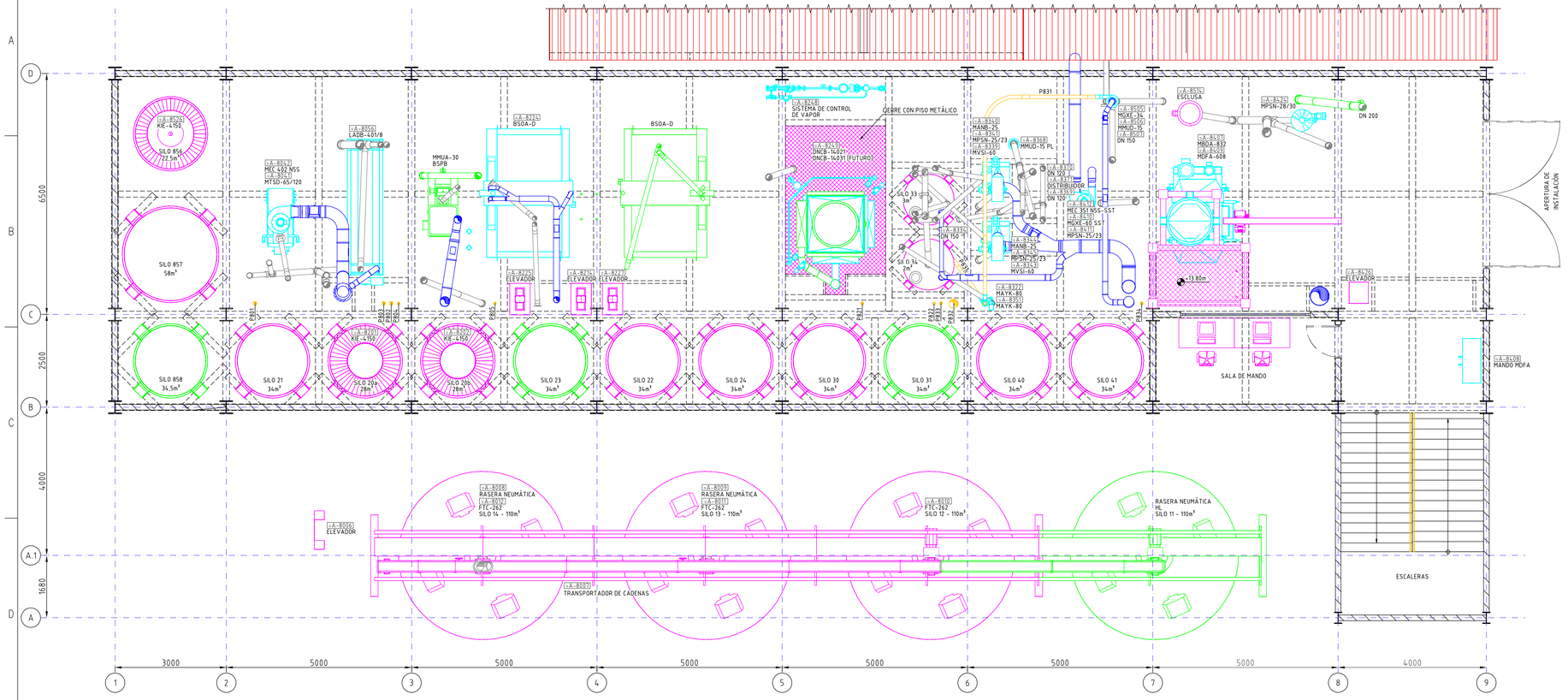
©Nos reservamos todos derechos en este documento

BÜHLER

CAD DIN A0

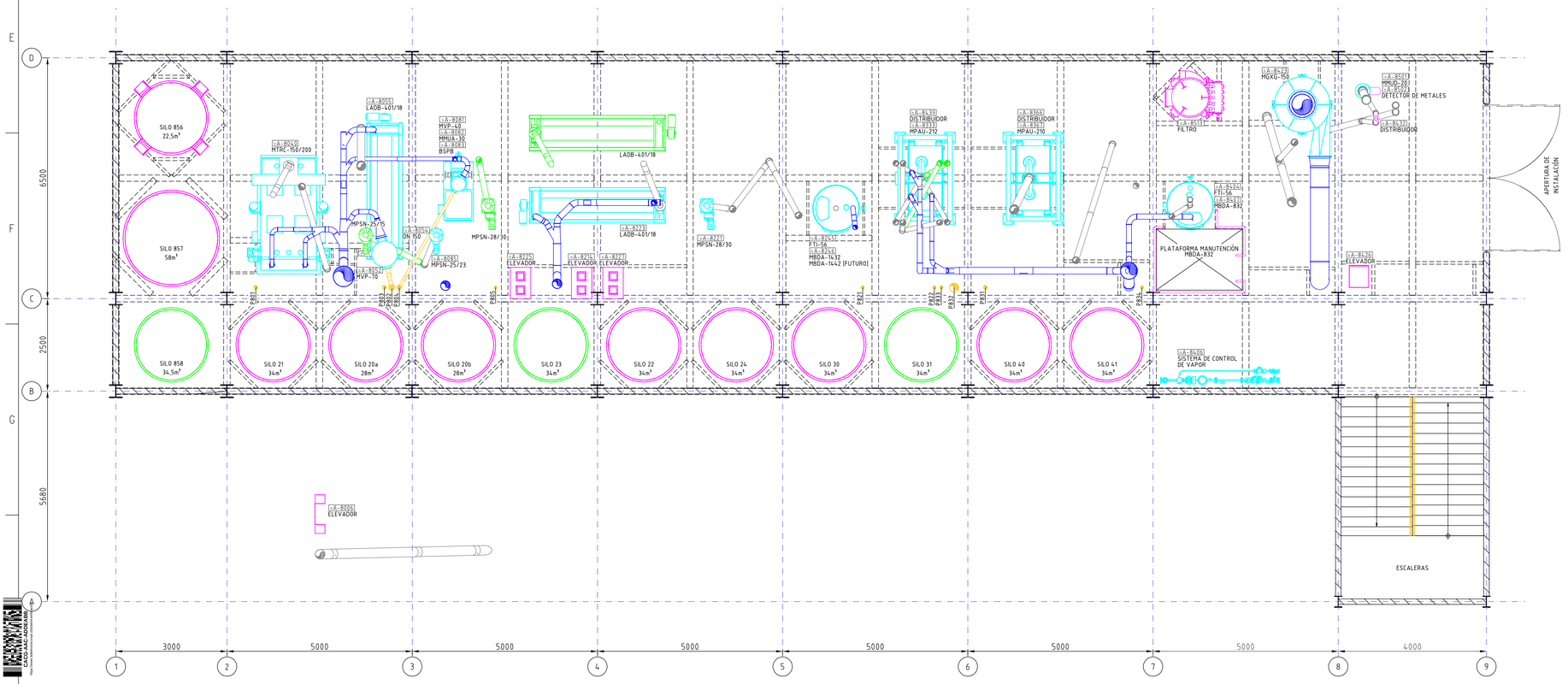
PISO NÍVEL +10.00m

CARGA GENERAL 15kN/m²



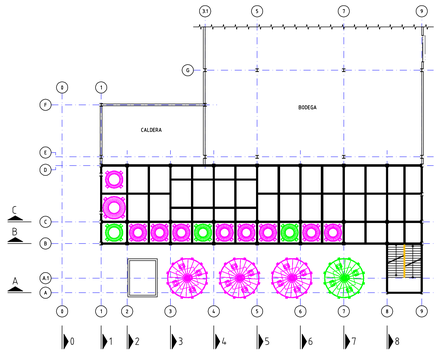
PISO NÍVEL +15.00m

CARGA GENERAL 7kN/m²



LAYOUT GENERAL

1:250



REV	FECHA	DESCRIPCIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
6	12.05.2017	Revisión después del Design Meeting	M. Sperafito	M. Sperafito	
5	07.07.2017	Alteración después de revisión en Suiza	M. Sperafito	M. Sperafito	
4	01.11.2017	Revisión del Edificio	M. Sperafito	M. Sperafito	
3	15.01.2018	Actualización Tubería para Envasado	M. Sperafito	M. Sperafito	
2	23.01.2018	Actualización del edificio recibida las plantas de Metal	M. Sperafito	M. Sperafito	

CLIENTE :

Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CONTRATISTA :

Bühler AG
Uzwil, Switzerland

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :
TÍTULO :

INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
NIVEL +10,00m y +15,00m

LEYENDA DE LOS COLORES

- SUMINISTRO BUHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- FUTURO

EMITIDO POR :

Dibujado	F. Mussi	ENG.	27.04.2017	No. del Contr.	SM-15-00265-07	No. del Proy. 30184.78595
Aprobado	M. Sperafito	ENG.	23.01.2018	Sustitución por Número Anterior del Cliente		Sustituido por Número Anterior
Emitido	Bühler SA	Escala	150	Numero del diseño	80323-INS-0002	Revisión 05

©Nos reservamos todos derechos en este documento

BÜHLER

BU SM

CAD DIN A0

PISO NÍVEL +/-00.00m

CARGA GENERAL 15kN/m²

CALDERA

BODEGA

SALA DE SOPLANTES

SOPLANTE

CINTA

2x ROSCA

ENVASADORA GROATS/HARINA 10 / 25kg

VALV. GUILHOTINA

ENVASADORA DE BIG BAGS

ESTERA MAQ. DE COSER

CINTA

ENVASADORA HOJUELAS 10 / 25kg

APERTURA DE INSTALACIÓN

UNIDAD DE CARGAMENTO

UNIDAD DE CARGAMENTO

SEPARADOR DE AGUA

ESCLUSA

ROSCA

ELEVADOR

BOCA SACO

SALA DEL MOLINO DE MARTILLOS

SALA DE TABLEROS ELÉCTRICOS

ESCLUSA

ART 452 N4A

ELEVADOR

ENTRADA DEL EDIFICIO

VER DETALLE A

SILO 14 110m³

SILO 13 110m³

SILO 12 110m³

SILO 11 110m³

TRANSP. DE CADENA

ESCALERAS

PISO NÍVEL +05.00m

CARGA GENERAL 15kN/m²

SILO 855 2m³

SILO 854 2m³

SILO 853 2m³

SILO 852 2m³

SILO 851 2m³

CINTA

CINTA

NFAS-200

EXTRACTOR VIBRATORIO

ROSCA

UNIDAD DE CARGAMENTO

SILO 857 58m³

EXTRACTOR VIBRATORIO

ROSCA

UNIDAD DE CARGAMENTO

SILO 858 34.5m³

DISTRIBUIDOR

DRGA-30PZ

DN 120

DRGA-20PZ

SISTEMA DE CONTROL DE VAPOR

EXTRACTOR BUCKET

AHSG-160

SILO 33 2m³

SILO 34 2m³

DNCB-14031 (FUTURO)

MAKA-200/4

MZAL-12

ART 501N4A

SITRANS AS100 TERMOCAMBIADOR

OTW-300C SST

SISTEMA DE CONTROL DE VAPOR

LABORATORIO

ELEVADOR

ESCALERAS

SILO 14 110m³

SILO 13 110m³

SILO 12 110m³

SILO 11 110m³

SILO 21 – 34m³ KIE-4150

SILO 23 – 34m³ KIE-4150 RASERA NEUMÁTICA

SILO 22 – 34m³ KIE-4150 RASERA NEUMÁTICA

SILO 24 – 34m³ KIE-4150

SILO 30 – 34m³ KIE-4150 RASERA NEUMÁTICA

SILO 31 – 34m³ KIE-4150

SILO 40 – 34m³ KIE-4150

SILO 41 – 34m³ KIE-4150

Detalle A

CLAPETA MAN.

LAYOUT GENERAL

1:250

REV	FECHA	DESCRIPCIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
A1	12.05.2017	Revisión después del Design Meeting	M. Speratto	M. Speratto	
A2	07.07.2017	Alteración después de revisión en Suiza	M. Speratto	M. Speratto	
A3	01.11.2017	Revisión del Edificio	M. Speratto	M. Speratto	
A4	01.11.2017	Actualización sala de tableros eléctricos	M. Speratto	M. Speratto	
A5	15.01.2018	Actualización Transportadores para Envasado	M. Speratto	M. Speratto	
A6	23.01.2018	Actualización del edificio recibida las plantas de «Metal	M. Speratto	M. Speratto	

Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CLIENTE :

Bühler AG
Uzwil, Switzerland

CONTRATISTA :

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :

INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
NIVEL ±00,00m y +05,00m

TÍTULO :

LEYENDA DE LOS COLORES

- SUMINISTRO BÜHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- FUTURO

EMITIDO POR :

Estado

Dibujado	F. Mussoi	ENG	25.04.2017	No. del Contr.	SM-15-00265-07
Aprobado	M. Speratto	ENG	23.01.2018	No. del Proy.	30184.78595
Emitido				Sustituido por Número diseño	Sustituido por Número diseño
				Número diseño del Cliente	

Bühler SA

BÜHLER

Escala 1:50

Número del diseño 80323-INS-0001

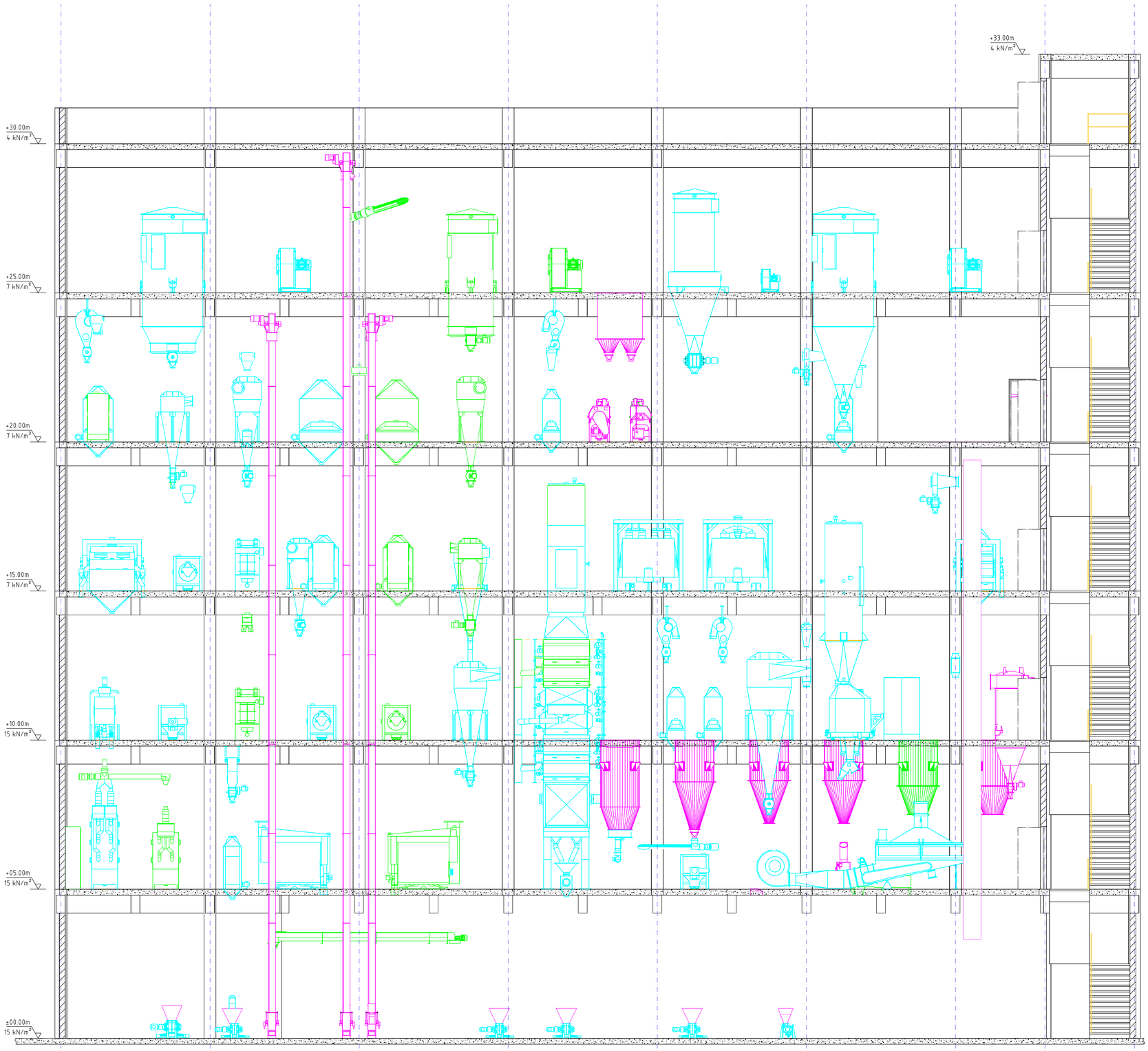
Revisión 06

©Nos reservamos todos derechos en este documento

BU SM

CAD DIN A0

SECCIÓN LONGITUDINAL C-C



LEYENDA DE LOS COLORES

- SUMINISTRO BÜHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- EXISTENTE
- EXISTENTE DESPLAZADO
- FUTURO

REV	APROBADO FECHA	DESCRIPTIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR

Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CLIENTE :

Bühler AG
Uzwil, Switzerland

CONTRATISTA :

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :
INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
SECCIÓN LONGITUDINAL C-C

TÍTULO :

EMITIDO POR :

Dibujado	F. Mussi	ENG	28.04.2017	No. del Contr.	SM-15-00265-07	No. del Proy.	30184.78595
Aprobado	M. Speratto	ENG	02.05.2017	Sustitución por Número diseño		Sustituido por Número diseño	
Estado				Número diseño del Cliente			

Bühler SA

Escala 1:50

Número del diseño 80323-INS-0004

Revisión 00

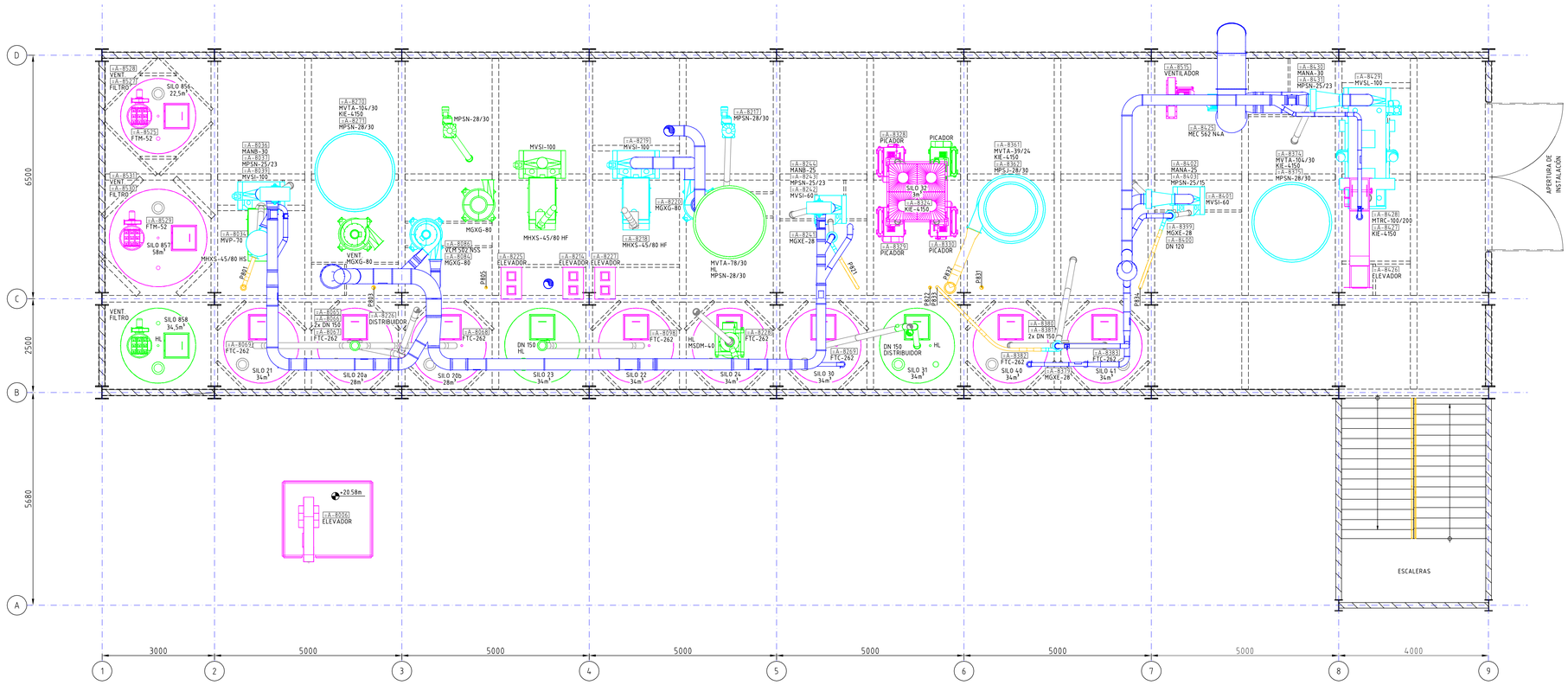
©Nos reservamos todos derechos en este documento

BU SM

CAD DIN A0

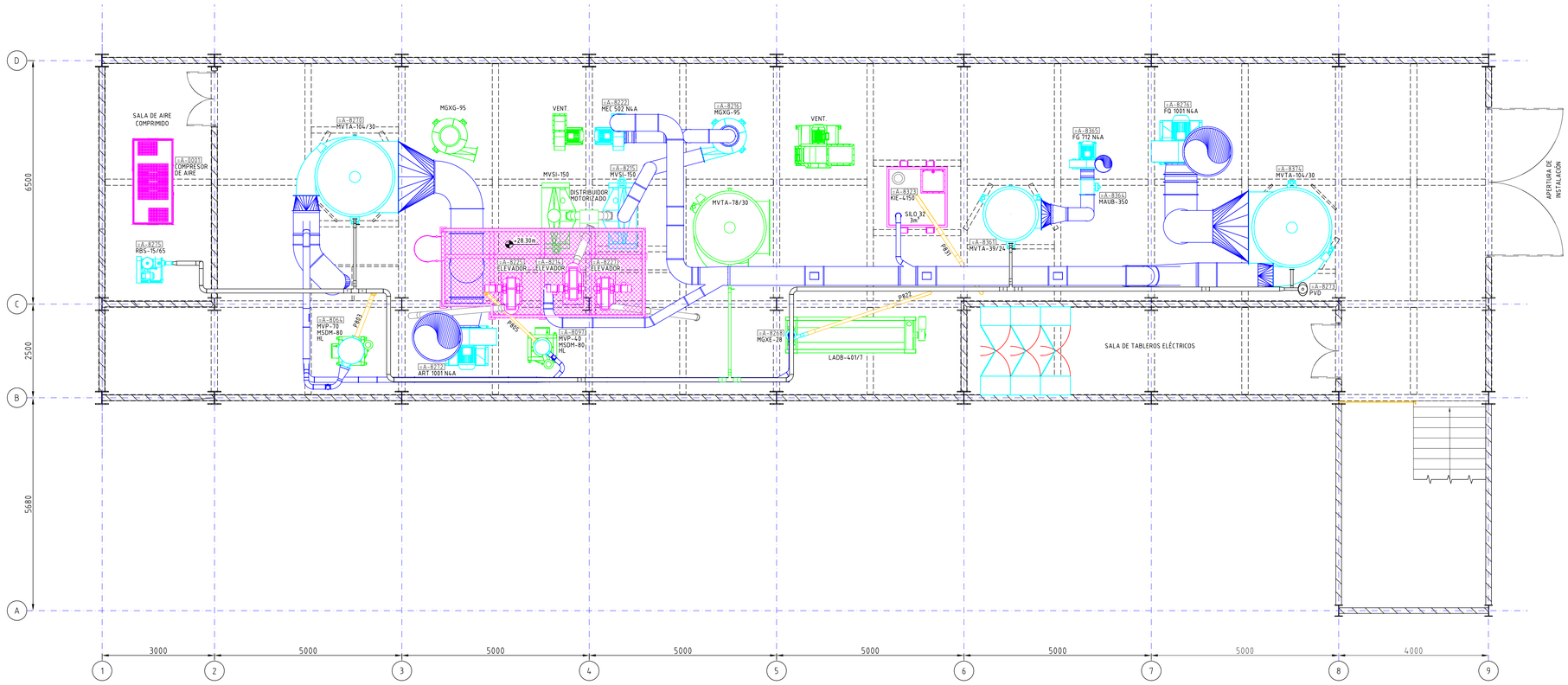
PISO NÍVEL +20.00m

CARGA GENERAL 7kN/m²



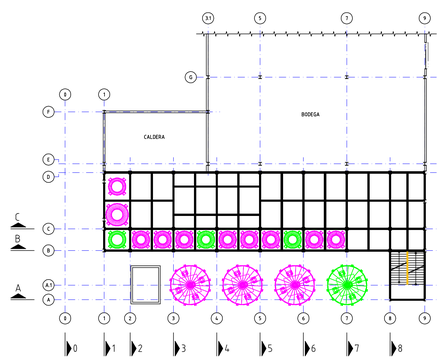
PISO NÍVEL +25.00m

CARGA GENERAL 7kN/m²



LAYOUT GENERAL

1:250



REV	FECHA	APROBADO POR	DESCRIPCIÓN	DIBUJADO POR	APROBADO POR	EMITIDO POR
A6	12.05.2017		Revisión después del Design Meeting	M. Speratto	M. Speratto	
A5	07.07.2017		Alteración después de revisión en Suiza	M. Speratto	M. Speratto	
A4	01.11.2017		Revisión del Edificio	M. Speratto	M. Speratto	
A3	23.01.2018		Actualización del edificio recibida las plantas de Metal	M. Speratto	M. Speratto	

Austral Cereals S.A.
Temuco, Chile

CLIENTE :

Bühler AG
Uzwil, Switzerland

CONTRATISTA :

Cleaning / Dehulling / Grinding / Flaking / Bagging
Oats / Wheat, 6 t/h

PROYECTO :
PRODUCTO / CAPACIDAD :
TÍTULO :

INSTALACIÓN MECÁNICA
LIMPIA / MOLIENDA / PRODUCTOS TERMINADOS
NIVEL +20,00m y +25,00m

LEYENDA DE LOS COLORES

- SUMINISTRO BUHLER
- SUMINISTRO CLIENTE
- FUTURO

EMITIDO POR :					Estado
Dibujado	F. Mussi	ENG.	28.04.2017	No. del Contr. SM-15-00265-07	No. del Proy. 30184.78595
Aprobado	M. Speratto	ENG.	23.01.2018	Sustitución por Número diseño	Sustituido por Número diseño
Emitido	Bühler SA			Número de Plano del Cliente	
				Escala 1:50	Número del diseño 80323-INS-0003
					Revisión 04

BÜHLER

©Nos reservamos todos derechos en este documento

BU SM

CAD DIN A0